



GERONA

28 de Septiembre 1907

Periódico Federal

SUPLEMENTOS ILUSTRADOS

PRECIO: 250 pesetas trimestre en toda España

AÑO X

REDACCION Y ADMINISTRACION: Plaza de la Independencia, 18

NÚM. 706

## FOTOGRAFÍA DE A. GARCÍA

Regalos de grandes ampliaciones

GERONA

### Justicia

Sociedad anónima de  
defensa y auxilio del seguro

ESTABLECIDA EN BARCELONA

Esta Sociedad se encarga, mediante una modesta prima, de la defensa de los intereses de los asegurados, en caso de siniestro, hasta lograr el cobro del total importe de las pólizas sin gasto alguno para el siniestrado, y les anticipa de momento una cantidad á cuenta en proporción al importe de la póliza, sin devengar interés.

Delegado en la provincia:

**D. F. Bassedas Sala**

Norte, 5, 2.º.—GERONA

### CENTRO

— DE —

COMISIONES Y REPRESENTACIONES  
DE

**RAMÓN PEITX**

**PUIGGERDA**

FOTOGRAFADO



:: AUTOTIPIA ::

FOTO LITOGRAFÍA

:: ZINCOGRAFÍA ::

**M. GOMILA** y  
toda clase de  
trabajos para la  
ilustración de periódicos  
revistas, anuncios, etc., etc  
Calle: Aribau, 43, pral. 2.º  
BARCELONA

### Compañía Anónima de Seguros

A PRIMA FIJA

” **Aurora** ”

Establecida en Bilbao

EL AÑO 1900

Capital social **20.000.000** de pesetas

Esta Compañía ha efectuado los depósitos de garantía que prescribe el Real Decreto de 25 Junio 1905.

Delegado en Gerona:

**JOSE GOMEZ MIRLA**

CIUDADANOS, 19

### Programa Federal

La propiedad de la tierra  
(Concluirá)

RICARDO.—Ni el aire ni el agua se agotan; si los productos de la tierra.

CARLOS.—Si esto fuese verdad tendría una razón con que combatirte. No puede la humanidad, te diría, subsistir sin los frutos de la tierra; cabe que esos frutos se agoten, y ¿hemos de dejar la tierra a merced de unos pocos hombres?

La tierra es tan inagotable como el agua; y por mucho que nuestra especie se multiplicase bastaría á sostenerla. ¿Qué es, en nuestra misma Europa, la tierra culta para la inculta? En América y en Oceanía aguardan millones de hectáreas de terrenos estériles que la mano del hombre los fecunda. No disminuye la feracidad de la tierra; crece de año en año, gracias á los nuevos métodos ó instrumentos de cultivo.

Si el hambre aflige aún á los pueblos, debido es á que todavía no tienen sus relaciones tan fáciles como el bien general exige. Las dificultan el arancel, la rivalidad, los egoísmos nacionales; las dificultan sobre todo, las disparatadas leyes por que la propiedad se rige.

RICARDO.—¿Disparatadas?

CARLOS.—¿Puede darse mayor desatino que dejar sin límites ni reglas el uso de cosas de que la vida toda de la humanidad depende?

RICARDO.—¿Sin reglas ni límites, cuando la propiedad ocupa la mayor parte de nuestros Códigos?

CARLOS.—Para conservarla y transmitirla, sobran; para regirla y acomodarla á los intereses generales, faltan.

La tierra, como te he dicho, es de todos los hombres. Inerín no constituyan todos un sér orgánico, pertenece á los diversos grupos en que están distribuidos. La han esos grupos individualizado; mas sin que por esto hayan perdido el derecho de acomodarla á sus intereses. Se han reservado lo que los juristas llaman el dominio eminente, dominio por el cual han podido no ha mucho desfeudalizarla y desamortizarla. Cobran hoy sobre cada transmisión que de ella se hace una especie de laudemio, y la expropian por causa de utilidad pública. En vista del desorden social que la individualización ha producido y produce, están ahora, por lo menos, en el deber de corregir las leyes que á la propiedad atañen.

RICARDO.—¿Dónde está ese desorden?

CARLOS.—¿No lo hay á tus ojos, donde tú, que no has visto jamás tus campos, vives holgadamente de sus productos, y los que te los labran apenas tienen casa en que moren ni pan de que se nutran; donde tú, por las rentas que te sobran, puedes multiplicarlos, y otros, víctimas de la estrechez y de la usura, pierden los que regaron con el sudor de sus cuerpos? Se acumula cada día más en las sociedades la riqueza y crece la general penuria. Vive cada día más el misero bracero bajo el doble estrujón del propietario y del colono. Ahondados los fosos que separan las clases, ¿cómo impedir que engendre la desigualdad el odio, fautor de guerras y crímenes? Ya sorda, ya estruendosamente, lo habrás oído de seguro surgir en las tempestades del siglo.

¿No hay una larga y minuciosa ley para regir el de las aguas? Los Incas del Perú no vacilaban después de toda conquista en trasponer del uno al otro cabo del Imperio numerosas familias para el cultivo de las tierras feraces. Tenían un sistema de riego parecido al de los árabes, y castigaban al labrador que no aprovechase su hora. Lograron por estas medidas desterrar de sus pueblos el hambre.

RICARDO.—Eran comunistas. Prefiero cien ve-

ces su comunismo á las reformas tuyas, no menos tiránicas y perturbadoras que insuficientes.

CARLOS.—Los Incas se dijeron, como tú sabes, Lijos del Sol, y hallaron en sus ciegos súbditos una masa dócil á sus designios. Pudieron establecer sin resistencia el comunismo, porque no encontraron en parte alguna la propiedad establecida sobre firmes bases. Cómo lo tuviesen organizado, se ignora. Nadie acierta aún á explicar cómo compaginaron la agricultura y la industria. Que hubiese allí industriales, no cabe dudarlo. Había diestrisimos artifices en oro y plata, buenos lapidarios, hábiles alfareros, excelentes tejedores de algodón y lana, canteros que podían competir con los de Europa. ¿Tendrían también éstos la obligación de cultivar en privado su *topu* y en común las tierras del Inca y del sacerdote ó constituirían uno de los ramos de la Administración y dependerían del Estado? Para el comunismo y dentro del comunismo esta es cuestión de importancia.

Hoy la industria ha tomado enorme vuelo. Sus ramos son muchos y la división del trabajo se acerca en todos á sus extremos límites. Imposible que de ellos prescindamos dadas nuestras múltiples necesidades y los diversos fines de nuestra vida. ¿Podríamos ni querriamos todos ser agricultores? La tendencia general es á la industria. Muchos dejan el campo por el taller; pocos el taller por el campo. La coordinación de los intereses agrícolas y los industriales sería hoy muchísimo más difícil que bajo los Incas, reyes de autoridad absoluta.

Nosotros nos proponemos, además, la reforma de un pueblo que tiene hace más de veinte siglos la propiedad por eje de sus instituciones. Sería insensato que hiciéramos caso omiso de un hecho de tal trascendencia y olvidáramos que, si son tardías y peligrosas las revoluciones políticas, lo son más las sociales. Tú, con ser hombre de gran cultura, no sabes sobreponer tu razón á tu egoísmo: ¿qué podemos esperar de los que no razonan ni reconocen más ley ni más Dios que los que favorecen su medro?

FRANCISCO PÍ Y MARGALL

## PRO REGIONE

En España no existen las regiones, sólo existen las provincias, dijo un ministro desatentado é ignorantón. Y lo decía, claro está, en su lengua *regional*. No podía decirlo en lengua *provincial*, porque no hay lenguas de esta clase, ni tampoco en lengua *española*, porque tampoco existe ésta más que oficial y convencionalmente, vistas las cosas desde el extranjero, donde se llama español al castellano. A la vista tengo unos cuantos diccionarios, entre ellos uno de la Academia, en cuya portada se lee: *Diccionario de la lengua castellana*, como para no dar lugar á dudas acerca de este particular.

Abro la Historia y leo que el territorio de nuestra península estaba poblado por diferentes razas que formaron sucesivamente tribus y naciones diferentes también, ocupando cada una su respectiva porción de dicho territorio. Sigo leyendo y veo que diferentes pueblos de Oriente y del Norte y del Sud invadieron la península y la conquistaron y se establecieron en ella constituyendo verdaderas nacionalidades y reinos distintos, independientes los unos de los otros. Sigo leyendo y veo que los reinos esos, con tal nombre ó el de condados, principados, señoríos, etc., unieronse distintas veces par constituir Estados de mayor extensión y población, separándose otras tantas, hasta reunirse finalmente un solo Estado, regido por los Reyes católicos, aunque conservando cada uno de sus componentes su origen, su lengua, su legislación, sus costumbres, en una palabra, todos los caracteres de su nacionalidad. Y veo que aún en nuestros días los sucesores de los Reyes católi-

cos siguen titulándose reyes de León y de Castilla y de Navarra y de Aragón, condes de Barcelona, señores de Vizcaya etc., etc., haciendo alarde de ese hermoso regionalismo que negaba recientemente uno de sus más desahogados ministros.

Miro el mapa de España y lo veo constituido por grandes manchas de distintos colores, uno precisamente para cada una de las regiones que la integran, prueba evidente y sensible de que se reconoce oficialmente su existencia, al revés de lo que sucede con el mapa de Francia, cuyos colores representan los departamentos correspondientes á nuestras artificiales provincias.

Examino las legislaciones y observo que en materia civil, la que arranca de las entrañas de la naturaleza y de la tradición, cada una de las regiones conserva su carácter especial.

Veó que las grandes divisiones del territorio español, en lo judicial, en lo militar, en lo eclesiástico, se basan en el reconocimiento de las regiones. Las audiencias territoriales, las capitánías generales, los arzobispados, se corresponden casi exactamente con ellas.

Y veo finalmente el símbolo, la representación material del Estado Español, el escudo de España, grabado en el papel, bordado en las banderas, esculpido en la piedra, acuñado en la moneda, formado por la juxtaposición de castillos y leones, barras y cadenas y granadas, que son á su vez los símbolos fundamentales de las regiones, las únicas que tienen existencia real y concreta como los sumandos de una suma, como los factores de un producto.

¿Cuándo acabarán de convencerse esos unitarios jacobinos, monárquicos ó republicanos, que la robustez y la vida de ese organismo completo que se llama España dependen en primer término de la robustez y la libertad y espontaneidad de los órganos que la constituyen?

Niego que quiera bien á España quien reniegue de su región.

I. M.<sup>a</sup> BOFILL

## Sobre la región volcánica DE OLOT

Estos días pasados en que, con motivo de la fiesta mayor, el bullicio y la alegría han reinado en la villa de Olot, ese dichoso pueblo que sabe desbordar su regocijo con su riente semblante y su afable corazón, he pensado en las circunstancias que igualan á ese bello rincón de nuestra patria, con las risueñas costas mediterráneas italianas; con Nápoles, especialmente.

También allí, la gente canta, rie, baila cuasi como aquí; los ojos de sus mujeres brillan como ascuas y el talante de los hombres es áspero, pero formal y entero como en esta tierra.

No parece sino que misteriosas relaciones naturales les haga semejar. ¿A qué podemos atribuir éste curioso fenómeno? ¿Al clima? ¿A la radioactividad? ¿Al volcanismo? Esto parece ser lo más probable.

El napolitano está familiarizado con el Vesubio; considera á este como indispensable, y si un día no viera bien cerca aquella enorme pirámide truncada y coronado el paisaje por el álito del monstruo, se creería faltado del más noble de sus antepasados.

Los olotenses tienen también su monstruo; pero actualmente está dormido; la enorme pirámide truncada la ven también muy cerca; los deletéreos, los mortíferos gases que exhala el coloso con su respiración no coronan el paisaje, pero pueden coronarlo un día, porque no ha muchas decenas de siglos que lo coronaban. Porque, ¿qué es para ese Titán, un descanso de unos cuantos millones de años? ¿Entonces puede despertar sus actividades el monstruo dormido y sembrar la muerte y la desolación con sus bocanadas de fuego? Precisamente, más fácil es esto que el choque de la Tierra con otro cuerpo sideral y, sin embargo, tal idea preocupa á los hombres.

Los Pirineos son una sólida garantía de la seguridad de nuestra vecina comarca su sólida base, sus

*profundas raíces*, no han de permitir que ceda el edificio patrio por este lado con tan fuerte estribo; pero los Pirineos, comparados con la masa total de la Tierra, no son más que imperceptible rugosidad que penetra en sus entrañas tan sólo unos cuantos kilómetros, y en conjunto puede desplazarse hacia el centro del mar de fuego que nos sustenta, y cual comprimida esponja saltar los hirvientes surtidores por los puntos llamados de menor resistencia.

Y sabido es que la región olotina es uno de estos puntos de menor resistencia; allí la corteza terrestre ha estado herida; hoy *cicatrizada* muestra los grandes magullamientos de aquel abceso que en épocas prehistóricas hubo de sufrir...

\*\*

Las sencillas líneas que anteceden, nos han conducido á un terreno semi científico, y aquí encajarían perfectamente algunas de las profundas especulaciones científicas que el hombre ha llevado á cabo en averiguación de las causas de esos maravillosos fenómenos naturales, entre los que figuran en primer lugar, por su grandiosidad y trascendencia, las manifestaciones volcánicas.

No pretendemos penetrar en estos delicados estudios, porque nos saldríamos del marco del periódico, pero creemos oportuno sintetizar en pocas líneas la moderna teoría sobre la causa del volcanismo.

La causa del volcanismo, según las modernas conquistas de la ciencia, es únicamente el desplazamiento de las masas de rocas húmedas de la periferia terrestre hacia su centro ígneo.

Estos desplazamientos pueden ser motivados por la contracción secular del planeta, ó por simple desprendimiento de los estratos; esto es todo.

Los efectos que pueden producirse en un contacto rápido de capas húmedas con otras que posean altas temperaturas son enormes, y un sencillo experimento nos puede servir de punto comparativo para el caso.

En un crisol en que hayan sustancias metálicas en fusión, lancemos un trozo de ladrillo impregnado de agua; instantáneamente se volatizará ésta descompuesta, produciendo una violenta explosión que puede castigar duramente nuestra audacia.

Ahora, comparad los efectos producidos en nuestro pequeño ensayo, con el empleo de tan insignificantes medios, con los que la Naturaleza emplea en tan portentosas proporciones: unos cuantos miles de metros cúbicos de rocas húmedas precipitándose en el inmenso hornillo á temperatura de miles de grados, y decidme si esa débil película rocosa que cubre la Tierra, está exenta de ser levantada, resquebrajada y profundamente conmovida por los gigantescos latidos de su propia vida.

\*\*

En otro artículo nos ocuparemos de la moderna ciencia sismológica, que tan brillantemente cultiva algún compatriota nuestro; ciencia relacionada con el volcanismo é interesantísima para esta región.

Entre tanto estemos tranquilos y orgullosos como los napolitanos, de tener un vecino que por el más pequeño accidente, con un *golpe de tos*, como ellos dicen, podría pulverizarnos en un segundo, haciendo prematura la sentencia de «in pulveris reverteri.»

ALBERTO CARSI

Gerona, Septiembre 1907.

*Lletres*.—Revista mensual. Colaboración de los mejores escritores catalanes, y traducciones de los grandes maestros. Dos pesetas semestre. Número suelto 40 céntimos. Para suscripción: Dalmau & Comp.<sup>a</sup>, editores; Plaza del Aceite.

En la Oficina Jurídico-Administrativa, Platería, 15, 3.<sup>o</sup> se ha establecido un negociado especial que cuida del pronto despacho de licencias de uso de arma, caza y pesca, por la módica retribución de d. posesetas; encargándose de toda la tramitación hasta la entrega de dichas licencias á los interesados.

## AYUNTAMIENTO

En la sesión de ayer, presidida por el Sr. Catalá, se aprobó el acta de la anterior, varias cuentas y relaciones de jornales.

Dióse lectura de un oficio de la Junta de Instrucción pública, referente á una escuela.

Aprobáronse tres comunicaciones del Sr. Arquitecto municipal, sobre casas ruinosas y un dictamen de la Comisión Central que hace referencia al cuerpo de bomberos.

Pasó á la Comisión de Fomento una instancia de don Clemente Adrián, solicitando permiso para colocar un anuncio en el urinario de la Rambla.

Terminada la orden del día, el Sr. Piferer se lamentó de que no estuviesen presentes todos los concejales firmantes de la proposición favorable á D.<sup>a</sup> Estrella Noguera, y pidió al Alcalde que los invite para la próxima sesión.

El Sr. Planas habló de nuevo en contra del inculcable abuso, nunca visto, cometido por la «Empresa del Alumbrado Público» que se ha puesto al Ayuntamiento por montera.

## ECOS DE LA PROVINCIA

### Armentera

Hospedábase en el establecimiento de don Juan Quer, de ésta, un pintor llamado Antonio Riecas, y al Quer, le han sido robadas unas 150 pesetas y un revólver de grandes dimensiones, suponiéndose, con indicios racionales, que el autor del robo es el ambulante artista, que mal artista será cuando así deshonra á sus compañeros de profesión, la mayoría buenos, desinteresados y honrados.

El supuesto autor no ha sido habido á pesar de los esfuerzos de la guardia civil.

## CRÓNICA LOCAL

El sábado, día 5 del próximo mes de Octubre, á las nueve de la noche, dará una conferencia en el «Ateneo Obrero», don Alberto C'arsi, de quien publicamos en este número un interesante trabajo sobre los volcanes de Olot, al que se seguirán otros.

La conferencia versará sobre *Geología general*, y la harán amena proyecciones luminosas.

Es de desear que obreros y no obreros, todos los que aman la instrucción y la cultura, asistirán á dicho acto, que es el primero de una serie que el «Ateneo» tiene en proyecto.

El sábado de la anterior semana contrajo matrimonio en la iglesia de la Magdalena de París, nuestra gentil compatriota señorita Josefa de Pastors, hija y hermana respectivamente de nuestros distinguidos amigos don José y don Joaquín, con el joven diplomático don Fructuoso García Zuazúa, hijo del coronel del Ejército mejicano del mismo apellido.

Deseamos á los nuevos cónyugues infinitas venturas.

Nuestro particular amigo, don Francisco de P. Coll y Turbau, ha obtenido el primer premio de los dos que había extraordinarios, de la Licenciatura en Medicina.

Nuestra enhorabuena.

Desde 1.<sup>o</sup> de Octubre establecerá su despacho de abogado en esta ciudad, nuestro ilustrado amigo el presidente de la Diputación provincial don Isidro Riu Puig, al objeto de poder ocuparse con mayor diligencia de los asuntos de la provincia.

Sea bienvenido al señor Riu entre nosotros.

Ayer se hallaba en esta ciudad la notable literata y compositora, doña Carmen Karr, acompañada de su hijo don Juan de Lasarte, de regreso de La Bisbal, ante cuyo Juzgado fueron á declarar en una causa seguida con motivo de una inscripción subversiva encontrada en el libro del faro de San Sebastián de Palafrugell.

Se imputaba el grave delito al niño, pero, según nos dicen, de un exámen practicado por peritos calígrafos, resulta que la letra de la inscripción no es la de aquél.

Nosotros conocemos á la señora Karr, dama de gran cultura, que al dar muestras de amor á Cataluña ha dado siempre al mismo tiempo pruebas del más acendrado españolismo.

La Comisión provincial ha acordado informar al señor Gobernador que procede revocar el acuerdo del

Ayuntamiento de esta capital, de 26 de Julio último, por el que se modifica la alineación de la calle de San Francisco, en virtud de construir allí don Cristóbal Grober un edificio-fábrica.

Hemos recibido el cuaderno n.<sup>o</sup> 23, extraordinario, de la *Historia de Cataluña*, edición popular. Precio, 10 céntimos.

Ha obtenido un premio en los Fuegos Jlorales de Reus, el poeta de esta ciudad, don José Tarrats.

Nuestro querido compañero *El Federal* de Valencia, se lamenta con justa amargura y violencia, del proceder de una parte de la prensa federalista y de algunos señores diputados de nuestro partido, por el abandono criminal que tienen al redactor de dicho colega, señor Moliner Salcedo, quien, por un delito de imprenta está purgando en los penales, nada menos que ocho años de presidio, haciendo resalta al periódico valenciano lo mucho que se hace en favor de Nakens.

Realmente tiene razón el entusiasta compañero que es el mejor periódico federalista de España. Sus redactores son valerosos, honrados y entusiastas.

¿Por qué, cuando cae uno de ellos, como el señor Salcedo, víctima de su entusiasmo, de su amor á la República, de su odio á las injusticias, á los errores, y á las infamias de sus adversarios, se le abandona como carne podrida, en los presidios?

A su lado nos tiene el colega lamentando con él el censurable proceder de los republicanos que con nuestro esfuerzo llegan á la cumbre de la política.

Con él protestamos.

El *Diario de Gerona* censura justamente el proceder de la «Empresa del alumbrado público» y pide, con sobrada razón, que intervenga la autoridad.

Es una espoliación que se hace al pueblo de Gerona, como si el Ayuntamiento, su representante, hubiese fenecido.

La empresa anuncia cada día, por medio de los periódicos que la defienden, que dentro poco, (hoy dicen que mañana) cesará este estado anormal que es crónico.

Veremos si llega el día profetizado.

En el mercado celebrado hoy han regido los siguientes precios:

Trigo (los 100 kilogramos, pesetas 27 á 28; cebada, 20 á 19; avena, 16 á 15; maíz, 21 á 19; judías, 31 á 30, havas, 26 á 25; garbanzos, 86 á 50; arroz, 57 á 45; algarrobas, 18'75 á 18'25; paja, 7 á 00; patatas 5'50 á 5; vino (el hectólito); 28 á 24; aceite de oliva, 155 á 110; quesos (el kilogramo), 250 á 00; Mantecas, 2'50 á 2; vacuno, (por cabeza, 400 á 300; bovino, 500 á 400.

La Junta municipal del Cens en su última reunió ha acordat designar les persones que haurán de constituir les comissions de secció que deurán entendre en la investigació y direcció dels treballs pera verificar la inscripció de tots els individus de 22 anys endavant pera la formació del nou Cens electoral.

Les esmentades comissions están compostes com segueix:

*Districte primer*—Secció 1.<sup>a</sup> President, D. Joan Boxa; Vocal, D. Anton Huix; Secretari, D. Isidro Paltré.—Secció 2.<sup>a</sup> President, D. Joseph Bosch; Vocal, Albert Balari; Secretari, D. Silvestre Santaló.—Secció 3.<sup>a</sup> President, D. Narcís Plá; Vocal, D. Joseph Encesa; Secretari, D. Joseph Dalmau.

*Districte segon*—Secció 1.<sup>a</sup> President, D. Joseph Jubany; Vocal, D. Frederich Bassols; Secretari, don Jaume Martíñez.—Secció 2.<sup>a</sup> President, D. Juli Piferer; Secretari, D. Francisco de Ciurana.

*Districte tercer*—Secció 1.<sup>a</sup> President, D. Artur Vallés; Vocal, D. Ernest Vivas; Secretari, D. Joseph Canal.—Secció 2.<sup>a</sup> President, D. Joaquín Mas; Secretari, D. Felip Vilaró.

*Districte quart*—Secció única.—President, D. Miquel Planas; Vocal, D. Valero Leal; Secretari, D. Manuel López.

### EL PELIGRO AMARILLO VENCIDO

Es indispensable hacer en uso regular de la BOLDINA HOUDE para evitar y curar las crisis agudas de las enfermedades del hígado, cólicos hepáticos, congestiones del hígado, fiebres de los países cálidos, ictericia, etcétera. Recomendada por los prácticos más eminentes del mundo médico, la BOLDINA HOUDE hace desaparecer en muy poco tiempo — como lo prueban los mi-

llares de atestaciones procedentes de todos los países, — el tinte amarillo característico de todas las personas atacadas de una afección hepática cualquiera. Presta, asimismo grandísimos servicios en las convalecencias en las pérdidas de apetito y en las digestiones difíciles.

En venta en todas las buenas Farmacias.—Depósito. A. Houdé, 29, rue Albouy, París.

HUELO.—Todo el año, para enfermos, á precios módicos, en la fábrica de legias de Ricardo Dalmat, frente al Matadero, Avenida de Ramón Folch, GERONA.

## Concurs provincial de bestiar

que se celebrará durant les próximes Fires de Gerona

De la «Sociedad Económica Gerundense de Amigos del País» hem rebut el programa-convocatoria para l' esmentat concurs, que se celebrará en la present ciutat de Gerona y en l' edifici quartel de Caballería de St. Francisco, adjudicantse y repartintse en el día 3 de Novembre próxim als duenyos dels mellors exemplars de bestiar rossam, boví, de llana, cabriu y de cerda que'l Jurat al efecte nomenat consideri dignes de recompensa, mencions y diplomes honorífics y premis en metàllich, baix les següents

### BASES:

1.<sup>a</sup> Tots els productors ó propietaris que vulguin presentar llur bestiar á dit concurs, remeterán á la Secretaria de la esmentada «Sociedad de Amigos del País», domiciliada en el carrer de Ciutadans n.<sup>o</sup> 19, principal, la corresponent *Cédula d' inscripció* avans del dia 15 d' Octubre del present any, quin imprés se facilitarà á tots els que ho sollicitin, com també'l Reglament y'l Programa detallat.

2.<sup>a</sup> Els tractants de bestiar no podrán concórrer á n' aquest Certámen ab els animals, quinas especies siguin objecte de son habitual comers.

3.<sup>a</sup> Serán rebujats els animals que presentin símptomes de malalties infecte-contagioses, tinguin vici ó defectes que 'ls fassin inmereixedors de figurar en el Certámen, y tampoch serán admesos 'ls que 's presentin en males condicions de netedat y seguretat.

4.<sup>a</sup> Els concurrents no pagarán cap quantitat per el lloch que llur bestiar ocupi en el concurs; pero la alimentació dels animals anirà per compte dels concurrents.

5.<sup>a</sup> Se concedirán permisos pera fer instalacions particulars als que ho demanin al remetre les *Cédulas d' inscripció* y s' ajustin á les condicions que se senyalin.

6.<sup>a</sup> S' autorisa la venda dels animals presentats al Concurs, ab expressa condició de que no s' han de traure del lloch que se 's hi senyali fins que'l Jurat fassi la cauficació, y, si resultan premiats, fins que s' hagi verificat la adjudicació y distribució dels premis. Els animals venuts dintre del lloch destinat al Concurs deurán portar un rétol que aixís ho indiqui.

7.<sup>a</sup> El Jurat, si ho estima pertinent, determinarà 'ls ensaigs y proves á que deguin esser sotmesos els animals presentats al concurs.

8.<sup>a</sup> El Jurat podrà deixar sens adjudicar els premis senyalats en aquelles classes de les quals no 's presentin animals que 's mereixin.

9.<sup>a</sup> L' import dels premis que no s' adjudiquin podrà 'l Jurat distribuirlo en la forma que tingui per convenient pera augmentar els otorgats al exemplars d'altres classes que més se distingeixin per sas especials condicions, ó be concedir accésits en metàllich.

10.<sup>a</sup> Oportunament se publicarà els noms dels senyors que formin el Jurat.

Al final de les bases se consigna la «nota important» de que en el mateix edifici en que se celebrará'l Concurs de bestiar y durant els dies en que aquest tindrà lloch, s' obrirà una exposició de productes y maquinaria agricóles, á que podrán concorre tots els que ho tinguin per convenient, mentres siguin vehins d' aquesta provincia; quals instalacions anirán á càrrech dels senyors expositors, havent de sollicitarho avans del dia 10 del vinent Octubre.

\*\*

Els vostres ulls, Senyora, son blaus com el Cel, son blaus com la Mar i apar qu' am l' inconstancia de un i altre heu après d' estimar:

i ja! que si un cor enamorat, s' atança a llegí els vostres ulls, ubriac d' anel, sempre en son fons hi ha de trovar l' enigma de la Mar i del Cel.

MIQUEL DE PALOL



**Tamarindos Vintró**

CONSERVA LAXANTE Y REFRESCANTE  
EN FORMA DE BOMBONES

Cura estreñimiento, almorranas, congestiones, vahidos  
jaqueca, etc.

FARMACIAS DE LOS DRES. VINTRO:

CORTES, 671 y 883, y demás boticas

REPRESENTANTE EN GERONA:

Dr. D. Francisco de A. Roca

\*\*\*\*\*  
**Confitería de F. TRIAS**

➤ SANTA COLOMA DE FARNÉS ◀  
(GERONA)

Especialidad en las **LEULAS**, postre  
de primer orden, alimenticio, que se reco-  
mienda por el uso de las primeras mate-  
rias y exquisito sabor.

Se envían, en elegantes cajas de metal,  
a todos los pueblos de España, al precio  
de 1'50 pesetas caja.

\*\*\*\*\*  
**Gran Hotel Restaurant Suizo**

ANTIGUA SAN ANTONIO  
BAÑOLAS

Establecimiento de primer orden, reciente-  
mente reformado por su dueño

MAJRE D' HOTEL

**RAMON GUBERN Y MARTI**

Esmerado servicio por cubiertos y á la carta  
en mesitas independientes. Hospedaje á los via-  
jantes en primera, 4 pesetas. Lujo. Limpieza.  
Economía y Equidad en los precios.

ON PARLE FRANCAIS

**Queraltó y Noya**

FABRICANTES DE LAMPISTERÍA

Fabricación especial de toda clase de lám-  
paras y cristalería

Instalaciones públicas y particulares  
para Agua, Gas y Electricidad

MATERIAL Y COLOCACIÓN DE TIMBRES ELÉCRICOS  
Restauración de metales al Níquel, Plata, Oro, etc.

PALAMÓS.—Provincia de Gerona.

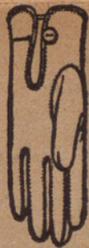
Constructores de máquinas auto-métricas  
para el alumbrado por Gas Acetileno. Exporta-  
ción á provincias.

Esta Casa facilita con brevedad, detalles y  
presupuestos de toda clase de Instalaciones pú-  
blicas y particulares para Agua, Gas y Electri-  
cidad; construcciones é instalaciones especiales;  
de *Productores auto-métricos* de nuestro sistema  
fabricación de toda clase de Lámparas y grife-  
ría, objetos artísticos, restauraciones de meta-  
les, colocación de timbres y construcción de hie-  
rros artísticos de Obras.

**Se facilita dinero**

Al 4 y 5 por 100 de interés anual

LORENZANA 17.—GERONA



**GUANTES MARESM**  
Gerona

**BALNEARIO DE STA. COLOMA DE FARNÉS**

(GERONA)

Aguas termales de 40 centígrados de temperatura,  
bicarbonizadas, cálcicas, ferruginosas, indicadas por  
eminentes facultativos, para combatir la gota y reuma-  
tismo crónicos, falsas anquilosis y neurastenias y espe-  
cialmente para corregir la parálisis del movimiento pro-  
ducido por las apoplejias (feriduras) de cuya enferme-  
dad son un gran preservativo.

Sin rival para las enfermedades de la matriz y para  
reconstituir las fuerzas en todas las convalecencias.

El Establecimiento reúne el confort apetecible.

Carruajes á todos los trenes en la estación de Sils.

\* \* Temporada de 1.º de Mayo á 31 de Octubre \* \*

MÉDICO-DIRECTOR, D. FRANCISCO MARABERT

GERENTE, D. JUAN MARTI

\*\*\*\*\*  
**J. Massa y Corney**

MÉDICO ESPECIALISTA  
DEL HOSPITAL PROVINCIAL

Enfermedades del riñón y vías  
génito-urinarias

Ha trasladado su clínica particular y domicilio á  
la calle de la

FORSA, 18



FUMADORES!

Si quereis conservar  
vuestra salud fumad el  
acreditado é higiénico  
PAPEL JORDÁ

**Aixarop del Professor Girolamo**

polvos y catxets **PAGLIANO** (de Florencia)

El millor depuratiu y refrescant de la sanch

65 ANYS D' ÉXIT CREIXENT SON SA MELLOR RECOMANACIÓ

Exigiu sempre 'l nom del Professor **Girolamo**

SE VEN A LES PRINCIPALS FARMACIES Y DROGUERIES

Agents á Espanya:

J. U RIACH Y COMP.

Moncada, 20, BARCELONA

**Farmacia del Doctor F. Sastre y Marqués**

(Successor del Doctor Marqués)

Casa premiada en la Exposición Universal de Paris de 1900

\* \* \*

Oberta tota la nit

HOSPITAL, 109 y CADENA, 2 --- BARCELONA

VI D' OSTRAS, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS, es el millor dels tónichs coneguts, preferentment recomenat per sa eficacia en la conva-  
lescencia de totes les malalties, especialment en la anemia, clorosis, histerisme y en totes les quines se pert la gana.

ESSENCIA FEBRÍFUGA, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS. Especific prodigiós, antiséptic per curar tota classe de febres palúdicas, in-  
fecciosas, tercianas, cuartanas, eruptivas, pútridas y gran coadjuvant en la prompta resolució de las tifoideas rebeldes.

DENTICINA, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS. Es la salvació dels nens en totes les complicacions que origina la evolució dentaria, calma  
les irritacions intestinals, favoreix la expulsió de la baba y evita los accidents nerviosos tant freqüents que les mes de les vegades acaban ab la vida  
del infant.

TINTURA PERA 'L CABELL, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS. La millor que's conex, tenyex el cabell de un negre permanent,  
inofensiu, son consum es extraordinari per sos bons resultats.

ELIXIR ANTIDIABETIC, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS. D' exit el mes segur pera curar tan terrible malaltia, disminuint sempre sa  
fintensitat, purificant la sanc, tonificant lo sistema nerviós y disminuint ja la albumiduria com també la glucosuria en les diabetis insípides, sa cu-  
ració se logra ab suma rapidesa.

XAROPS MEDECINALS, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS. Dedicada la antigua Casa del Dr. MARQUÉS á sapreparació y havent conseguit  
gran crédito ab ells, poden oferir als senyors metges al publich el mes complert surtit dels mateixos garantisant la exactitut en sa dosifica-  
ció y pureza.

DIPÓSIT A GERONA: FARMACIA DEL DR. ROCA, PLASSA DEL OLI

# Le Sauvour (El Salvador)

SOCIEDAD ANONIMA

Compañía Belga de Seguros sobre la vida, rentas vitalicias y contra incendios.

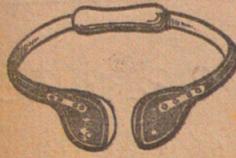
Capital 2.000.000 de francos

Domicilio Social: BRUSELAS

Dirección General para España: RAMBLA DE CATALUÑA, 29.

BARCELONA

Representante en Gerona: DON DARIÓ RAHOLA Y LLORENS



## HERNIADOS (Trencats)

NO DEJES de visitar la sección de ORTOPEDIA de La Cruz Roja, y hallaréis el BRAGUERO adecuado á vuestra hernia, evitándoos sufrimientos y molestias.

Bragueros de todos sistemas

PLAZA DEL OLI.—GERONA

## TRABAJO

fácil, para personas de ambos sexos, sin salir de casa, ganando de cinco á seis pesetas diarias.

Se envían gratis detalles y muestras á quien lo demande.

J. A. JORDÁ

BARCELONA

Agente en la provincia de Gerona

JOSÉ XAUDIERA.—Santa Eugenia, 12

GERONA

## EXQUISITO LICOR CALISAY

Destilado con alcoholes de puro vino y compuesto exclusivamente de sustancias láudeas y aperitivas.

Es altamente digestivo y reconstituyente.

Pídase en todos los catés y colmados.

Cuidado con las falsificaciones.

Al por mayor. D. Magín Mollfolleda

Arenys de Mar (Barcelona)

## ALMACEN DE VINOS DE TODAS CLASES

DE

Viuda é hijos de S. Fornés

Fábrica de alcoholes en Llansá

Ventas al por mayor

## ¿MURIÓ LA CALVICIE!!

USANDO EL

## CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO

Premiado en varias Exposiciones con DIPLOMAS DE HONOR y MEDALLAS DE ORO



EL QUE ES CALVO es POR QUE QUIERE

PATENTE DE INVENCION POR 20 AÑOS

Ha quedado comprobado por infinidad de eminencias médicas, que el Céfiro de Oriente-Lillo es el único preparado en el mundo que hace renacer y crecer el cabello, barba, bigote y cejas; impide su caída, evita las canas y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo, como son: Tiña pelada, eczema piloso, alopecia sebórea (cabeza grasienta), caspa, humores, etc., etc.

Millones de personas que han usado el Céfiro de Oriente-Lillo certifican y justifican sus prodigiosos resultados.

El que es calvo ó le cae el cabello es porque quiere, pues mediante contrato

**¡Nada se paga si no sale el cabello!!**

¿Puede darse mayor garantía en el éxito infalible del tan renombrado Céfiro de Oriente-Lillo?

Consulta por el inventor D. Heliodoro Lillo, Rambla de Canaletas, núm. 13, 1.º—BARCELONA, de 3 á 6, días festivos de 10 á 1.

También se dan consultas á provincias por escrito, mandando un sello para la contestación.

De venta en todas las buenas Perfumerías, Bazares, Droguerías, Farmacias y Peluquerías, á 5 pesetas frasco.

### AVISO IMPORTANTE

25.000 PSETAS se apostarán contra igual cantidad, al que pretenda demostrar que existe en el mundo un preparado que dé mejores resultados que el

**CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO**

Representado por la Cruz Roja, Plaza del Oli

## Imprenta de Rahola

- CIRCULARES
- TARJETAS DE VISITA Y COMERCIALES
- ESQUELAS PROGRAMAS
- PROSPECTOS
- BOLSAS
- MEMBRETES
- LIBROS, ETC. ETC.
- IMPRIMENSE TODA CLASE DE TRABAJOS, CON ACTIVIDAD Y ECONOMIA
- CARNETS
- FACTURAS
- PERIÓDICOS
- FOLLETOS

Independencia, 13, Gerona

## Entoldados y Adornos

PARA Salones y Paseos Alfombras — Colgaduras Iluminacion por el gas acetileno Dirigirse para la contratación á

## José Comas

CALLE DE LA BARCA, número 17.—GERONA

## CENTRO COMERCIAL ADMINISTRATIVO

DE JOSÉ GÓMEZ Y EMILIO SALVADOR

Ciudadanos, 18, GERONA

Asociación de contribuyentes y Representaciones de Ayuntamientos, Fabricantes y Sociedades mercantiles. Cobro de intereses de láminas de 80 por 100 de Propios á Beneficencia, Compra venta en comisión de cupones de todas clases y valores del Estado y locales con póliza de Corredor é informes de referencia

## JOSEPH JUBANY Y SIMÓN

Procurador dels Tribunals

Apoderat de Classes Passives

NORT, 1, PRIMER PIS—GERONA

## ACADEMIA INTERNACIONAL

89, rambla de Catalunya, 89, BARCELONA

Profesorado (sacerdotes, militares, doctores y licenciados, segun el ramo)

GRADO DE BACHILLER.—Ingreso en las Escuelas de Ingenieros de Caminos, Industriales, minas etc.—Bachillerato industrial.—Teneduría de libros.—Carrera mercantil, Elemental y Superior.—Peritos Agrícolas.—Derecho.—Farmacia.—Secretarios de Ayuntamiento, idem de Juzgados municipales y Procuradores (los ausentes que sin moverse de sus casas quieran estudiar estas carreras, se les mandarán los apuntes).—Carreras del Ejército y Armada.—Capitanes, pilotos y maquinistas navales.—Sobrestantes.—Oposiciones al Banco de España y Aduanas.—Chauffeurs.—Equitación.—Gimnástica racional.—Dibujo, pintura é idiomas.

EXTERNOS Y PENSIONISTAS

## GRAN HOTEL RESTAURANT

### “SUIZO”

PROPIETARIO: BALDOMERO SOLÉ

Plaza del Angel, 10.—Teléfono 1974, BARCELONA.

Este Hotel, completamente reformado, reúne todo el confort y comodidades hasta el día con comodidades.

Cuenta con 80 habitaciones nuevamente amuebladas, claras y bien ventiladas, con vista á las calles de Fernando y Princesa, próximo á las Ramblas y Puertos.

Salón de lectura y piano. Salones para bodas y banquetes. Timbres y luz eléctrica en todas las habitaciones. Sala de baño. Excelente cocina española y francesa. Restaurant con mesitas independientes para familias. Se sirve á la carta y por cubiertos.

Precios módicos.—Coche é intérprete del Hotel á la llegada de trenes y vapores



MANUALES SOLER BIBLIOTECA

—Aquí he de encontrar el libro que busco, pues en la colección de MANUALES-SOLER que constituye la mejor “Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos” y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS É INDUSTRIAS.

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS.

Editores: SUCESORES DE MANUEL SOLER, Apartado 89, BARCELONA